

Tartalomjegyzék

A műszer beállítása	2
Bevezetés	2
Áttekintés	2
Kijelző	3
Elemek behelyezése	3
Műveletek	4
Be- és kikapcsolás	4
Törlés	4
Üzenetkódok	4
Vonatköztartási pont beállítása / állvány	4
Többfunkciós végdarab	5
Távolság mértékegységének beállítása	5
Hajlás mértékegységének beállítása	5
Időzítő (automatikus kioldás)	5
Hangjelzés be- és kikapcsolása	6
Megvilágítás be- és kikapcsolása	6
Mérési funkciók	7
Egyszeri távolságmérés	7
Folyamatos / minimum-maximum mérés	7
Hozzáad / Kivon	7
Terület	8
Térfogat	9
Háromszög területe	10
Pitagorasz (2 pont)	11
Pitagorasz (3 pont)	11
Pitagorasz (részmagasság)	12
Kitűzés	13
Intelligens vízszintes mód	13
Magasság nyomon követése	14
Vízszintbe állás	14
Memória (20 utolsó kijelzett érték)	15

Memória törlése	15
-----------------------	----

Kalibrálás

Hajlásérzékelő kalibrálása (Hajlaskalibrálás)	16
---	----

Műszaki adatok

Üzenetkódok

Karbantartás

Garancia


Biztonsági előírások


Felelősségvállalás	18
Megengedett használat	19
Tiltott használat	19
Használat közbeni veszélyek	19
Használati körülmények	19
Ártalmatlanítás	19
Elektromágneses összeférhetőség (EMC)	19
Lézerosztály	20
Címkék	20

DeWalt jótállási feltételek

A műszer beállítása

Bevezetés

 A termék első használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat és a használati útmutatót.

 A termékért felelős személynek biztosítani kell, hogy az összes felhasználó megértse és betartsa ezeket az utasításokat.

A szimbólumok jelentése:

FIGYELMEZTETÉS

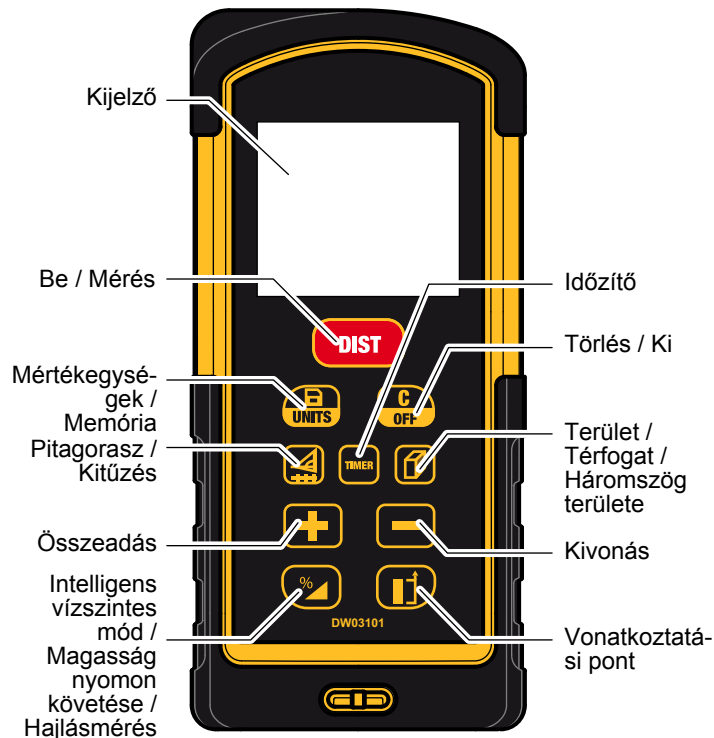
Olyan veszélyhelyzetet vagy akaratlan használati módot jelez, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat.

FIGYELEM

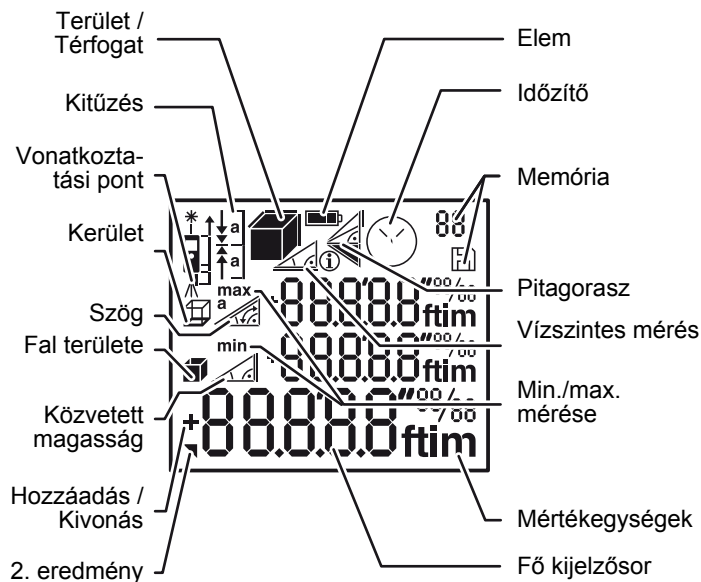
Olyan veszélyhelyzetet vagy akaratlan használati módot jelez, amely kisebb sérülést, illetve jelentős anyagi, pénzügyi vagy környezeti kárt okozhat.

i Olyan fontos tudnivaló, amelynek betartása a műszer szakszerű és hatékony kezeléséhez elengedhetetlen.

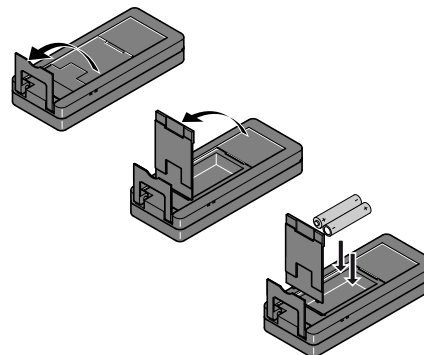
Áttekintés



Kijelző

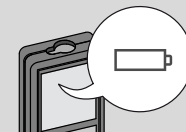


Elemek behelyezése



i

A megbízhatóság növelése érdekében ne használjon cink-szén elemeket. Cserélje ki az elemeket, ha az elem szimbólum villog.



Be- és kikapcsolás

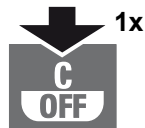


A készülék kikapcsol.

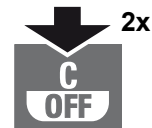
i

A bekapcsológombot 2 másodpercig lenyomva tartva elindul a folyamatos mérési mód. Ha 180 másodpercig egyetlen gombot sem nyomnak le, a készülék automatikusan kikapcsol.

Törlés



Utolsó művelet visszavonása.



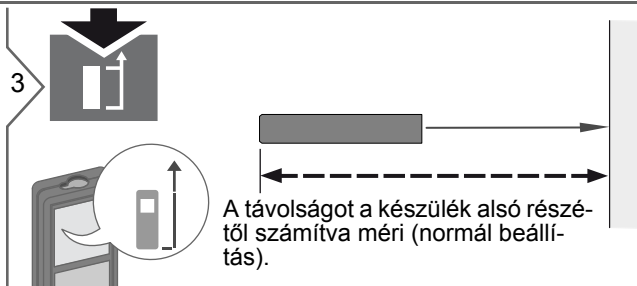
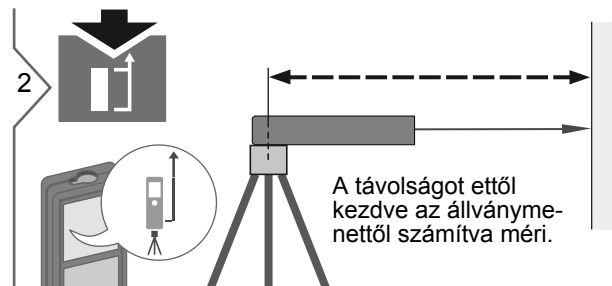
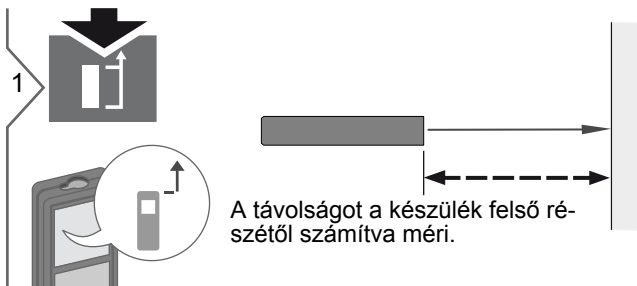
A jelenlegi funkció elhagyása, visszatérés az alapértelmezett működési módhoz.

Üzenetkódok

Ha egy szám kíséretében megjelenik az információs ikon, akkor kövesse az „Üzenetkódok” részben leírt utasításokat. Példa:

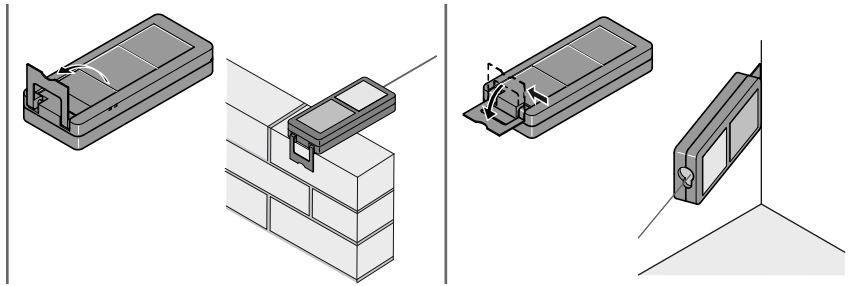


Vonatkoztatási pont beállítása / állvány



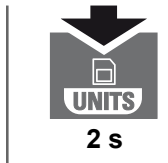
Műveletek

Többfunkciós végdarab



i A műszer a végdarabot állását automatikusan felismeri, és ennek megfelelően módosítja a távolságmérés kezdőpontját.

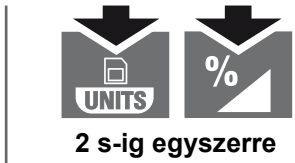
Távolság mértékegységének beállítása



Váltás a következő mértékegységek között:

0.000 m	0.00 ft
0.0000 m	0'00" 1/32
0.00 m	0.00 in
	0 in 1/32

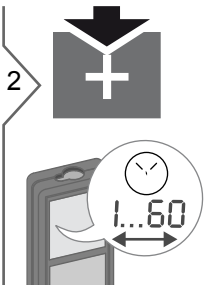
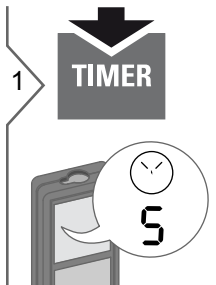
Hajlás mértékegységének beállítása



Váltás a következő mértékegységek között:

180 °
0.0 %

Időzítő (automatikus kioldás)



+

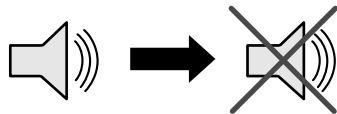
Automatikus kioldás késleltetésének beállítása (max. 60 s, normál beállítás 5 s)

i Ha a lézer aktiválva van, akkor a gomb elengedése után a kijelzőn a mérésig hátralevő másodpercek visszaszámlálása látható. A késleltetett kioldást a célzás pontosságának növelése érdekében célszerű alkalmazni, pl. nagyobb távolságok esetén. Ezzel megelőzhető, hogy a mérés gomb lenyomásakor a műszer elmozduljon.

Hangjelzés be- és kikapcsolása



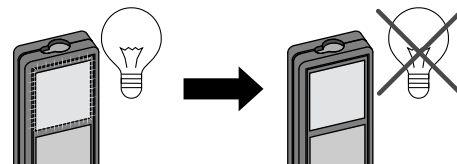
2 s-ig
egyszerre



Megvilágítás be- és kikapcsolása

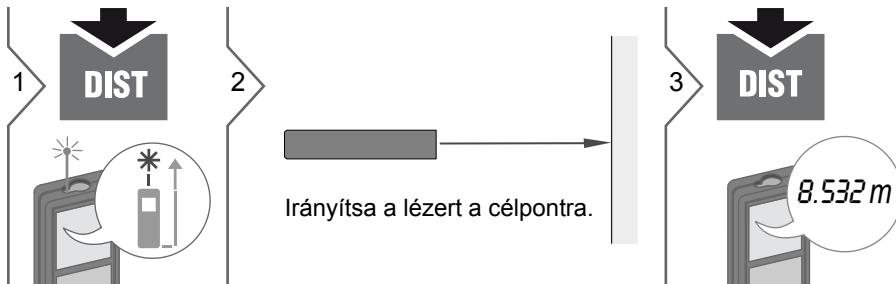


2 s-ig
egyszerre



Mérési funkciók

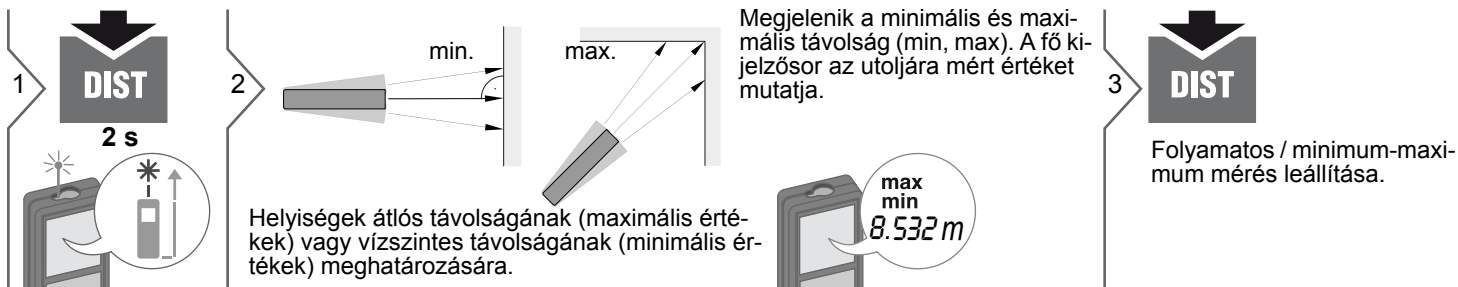
Egyszeri távolságmérés



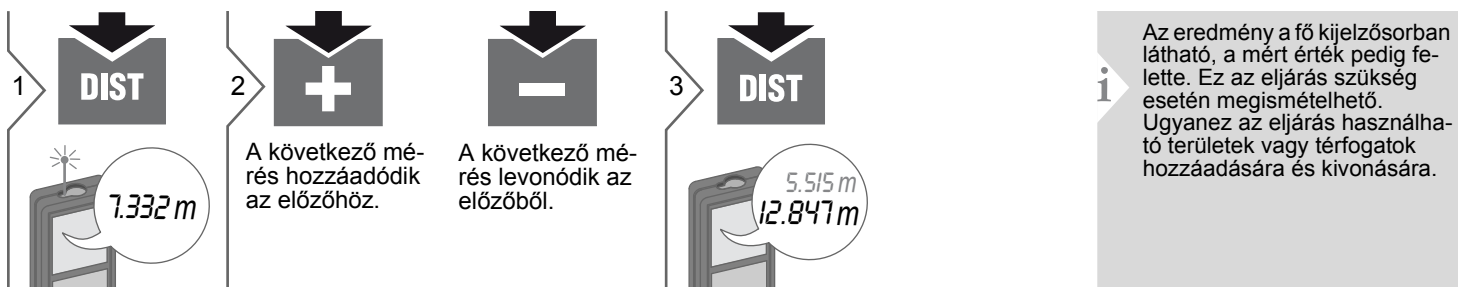
i

Célfelületek: Mérési hiba következhet be, ha a felület színtelen folyadék, üveg, polisztiρέnhab vagy félig átteresztő anyag, vagy ha tükörfényes felületre céloznak. Sötét felületeknél a mérési idő hosszabb lesz.

Folyamatos / minimum-maximum mérés

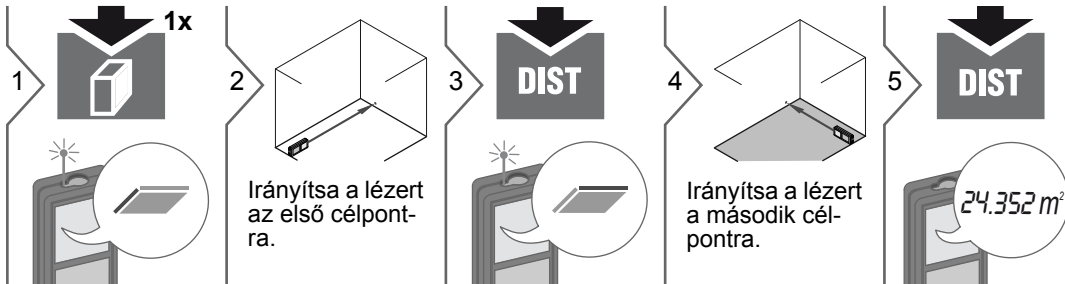


Hozzáad / Kivon



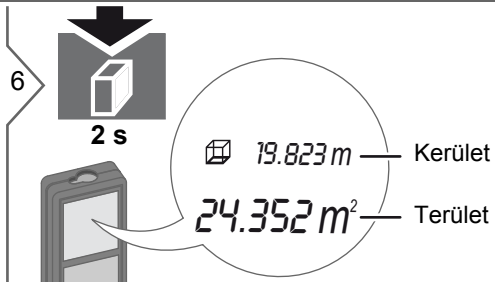
i

Terület



i

Az eredmény a fő kijelzősorbán látható, a mért érték pedig felette.



Mérési funkciók

Térfogat

1 **2x**

2 Irányítsa a lézert az első célpont-ra.

3 **DIST**

4 Irányítsa a lézert a második célpont-ra.

5 **DIST**

6 Irányítsa a lézert a harmadik célpont-ra.

7 **DIST**

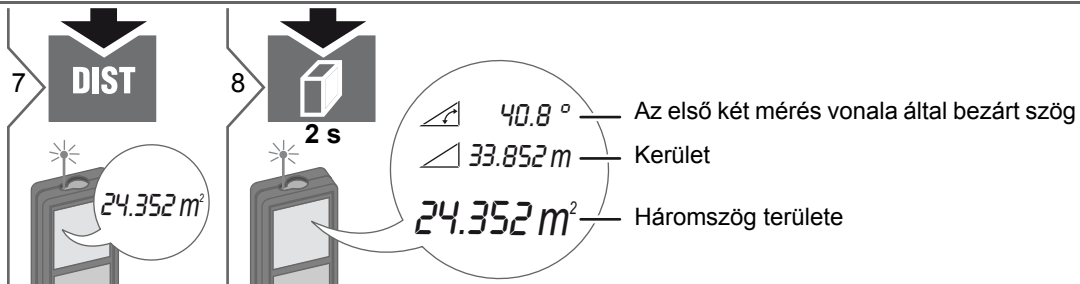
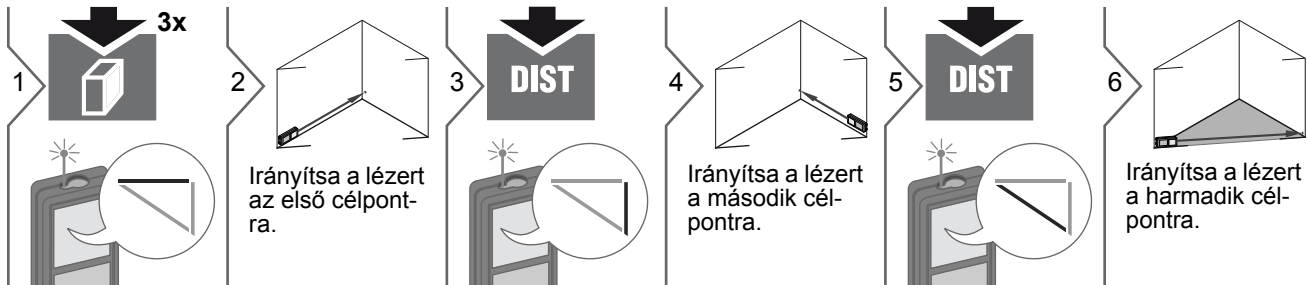
i Az eredmény a fő kijelzősorban látható, a mért érték pedig felette.

8 **2 s**

- 80.208 m — Kerület
- 208.703 m^2 — Fal területe
- 78.694 m^3 — Térfogat


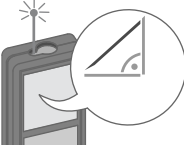
78.694 m^3

Háromszög területe



Mérési funkciók


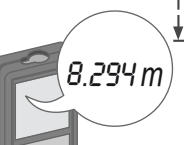
Pitagorasz (2 pont)

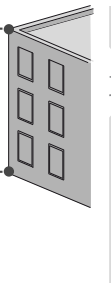
1  

2  Irányítsa a lézert a felső célpontra.

3  



4  Irányítsa a lézert merőlegesen az alsó célpontra.

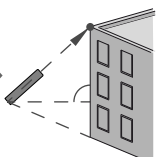
5  


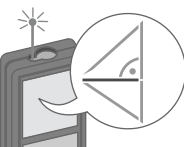


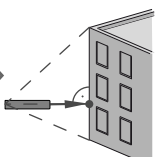
i Az eredmény a fő kijelzősorban látható, a mért távolság pedig felette. Ha a mérés gombot ennél a funkciónál 2 másodpercig lenyomja, akkor automatikusan bekapcsol a Minimum vagy maximum mérés.

Pitagorasz (3 pont)

1  



2  Irányítsa a lézert a felső célpontra.

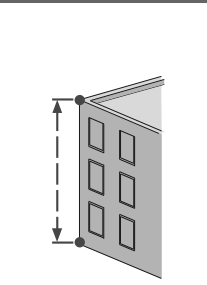
3  

4  Irányítsa a lézert a merőlegesen látható célpontra.

5  

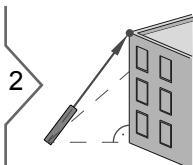
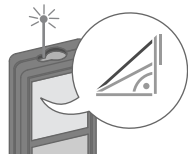
6  Irányítsa a lézert az alsó célpontra.

7  

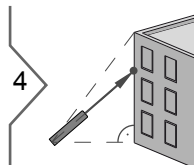


i Az eredmény a fő kijelzősorban látható, a mért távolság pedig felette. Ha a mérés gombot ennél a funkciónál 2 másodpercig lenyomja, akkor automatikusan bekapcsol a Minimum vagy maximum mérés.

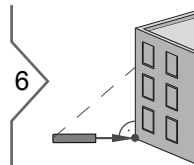
Pitagorasz (részmagasság)



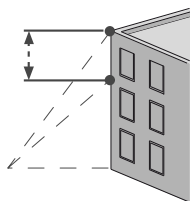
Irányítsa a lézert a felső célpontra.



Irányítsa a lézert a 2. célpontra.



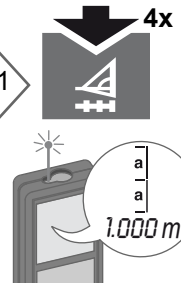
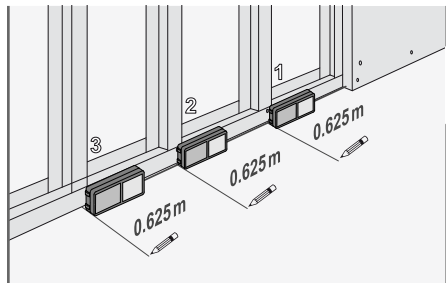
Irányítsa a lézert a merőlegesen látható célpontra.



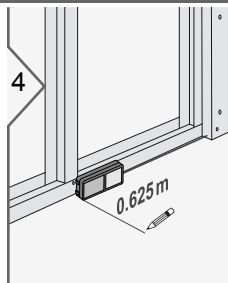
i

Az eredmény a fő kijelzősorbán látható, a mért távolság pedig felette. Ha a mérés gombot ennél a funkciónál 2 másodpercig lenyomja, akkor automatikusan bekapcsol a Minimum vagy maximum mérés.

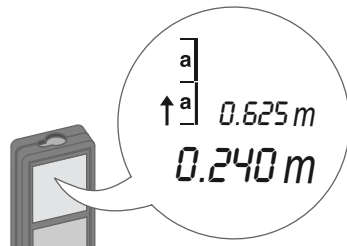
Kitűzés



Az érték jóváhagyása és a mérés megkezdése.



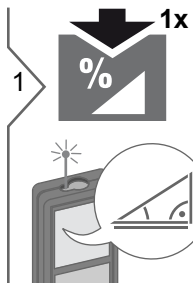
Mozgassa a műszert lassan a kitűzési vonal mentén. A műszeren leolvasható a következő kitűzési pont távolsága.



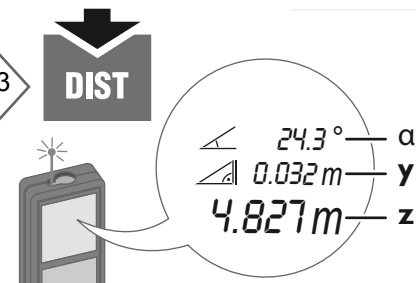
A következő 0,625 m távolságig 0,24 m hiányzik.

i Amikor közeledik a kitűzési ponthoz (a távolság kisebb, mint 0,1 m), a műszer hangjelzést ad. A funkció a CLEAR/OFF (törlés/ki) gomb nyomásával megszakítható.

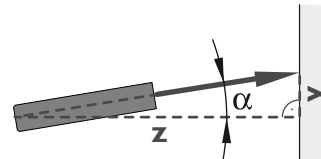
Intelligens vízszintes mód



Írnyítsa a lézert a célpontra.



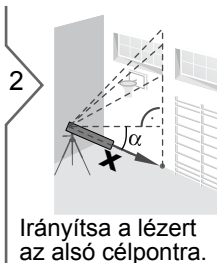
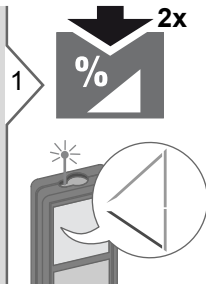
(360°-ig és ±10° keresztirányú dőlésig)



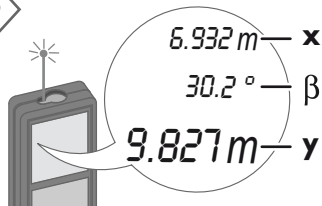
i A vízszintes mérés kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot.

Magasság nyomon követése

Ez a funkció folyamatosan megjeleníti a magasságot, miközben a műszert az állványon elfordítja. Nincs szükség 2. távolság mérésére, mivel csak a szöget méri automatikusan.

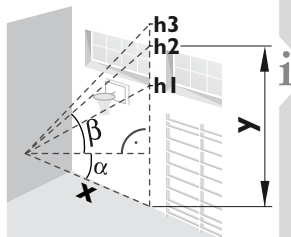


5



β = Nyomon követett szög

y = Nyomon követett magasság, ha a műszert az állványon elfordítja



A nyomon követett magasság (y) 90°-ot zár be az előző megcélzott ponttal (x).

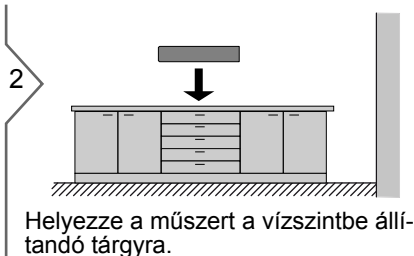
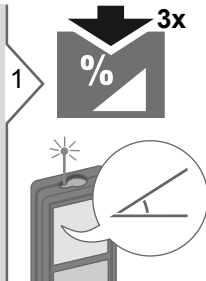
6



Leállítja a magasság nyomon követését, és megjeleníti az utoljára mért értéket.

Vízszintbe állás

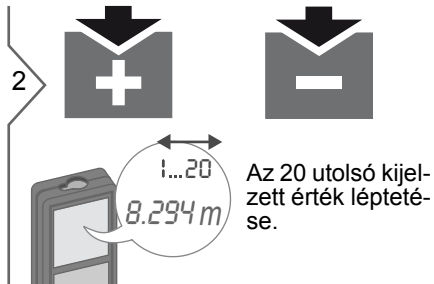
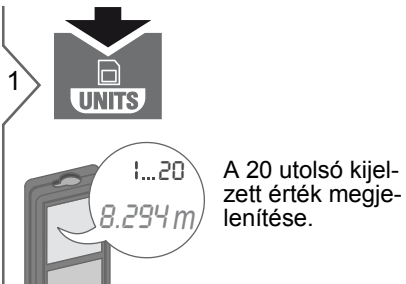
Ez a funkció folyamatosan megjeleníti a műszer hajlását. $\pm 5^\circ$ hajlástól kezdve a műszer ismétlődő hangjelzést ad. Minél inkább közeledik a 0° értékhez, annál szaporább a jelzés. A $\pm 0,3^\circ$ hajlás elérésekor a hangjelzés folyamatosra vált.



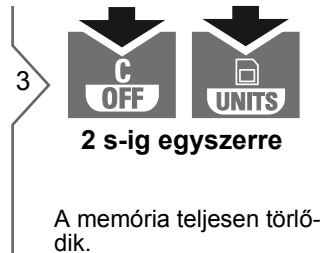
A hajlás értéke megjelenik a kijelzőn ($\pm 180^\circ$ tartományban).

Mérési funkciók

Memória (20 utolsó kijelzett érték)






Memória törlése

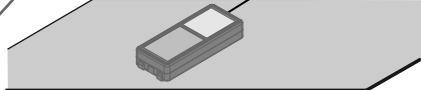



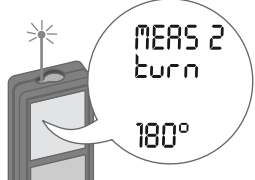
Kalibrálás

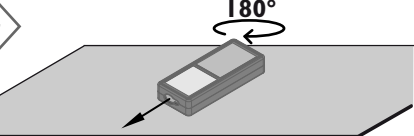
Hajlásérzékelő kalibrálása (Hajlaskalibrálás)



1  
2 s-ig egyszerre

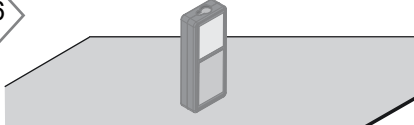

MEAS 1
HOR
CAL


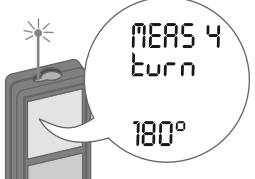
2 
Helyezze a műszert egy teljesen lapos felületre.

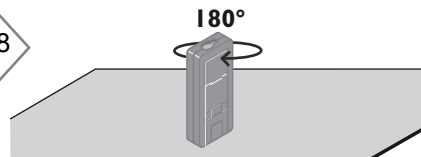
3 

MEAS 2
turn
180°



4 
180°
Fordítsa el a műszert vízszintesen 180°-kal, és helyezze ismét egy teljesen vízszintes felületre.


5 

MEAS 3
VER
CAL

6 
Fordítsa meg a műszert, és helyezze ismét egy teljesen vízszintes felületre.

7 

MEAS 4
turn
180°

8 
180°
Fordítsa el a műszert vízszintesen 180°-kal, és helyezze ismét egy teljesen vízszintes felületre.

9 

OK
CAL

 2 másodperc után a műszer visszaáll normál üzemmódba.

Műszaki adatok

Távolságmérés	
Tipikus mérési tűréshatár*	± 1,0 mm ***
Maximális mérési tűréshatár**	± 2,0 mm ***
Céltábla tartománya	100 m
Tipikus mérési tartomány*	80 m
Mérési tartomány kedvezőtlen körülmények között ****	60 m
Legkisebb kijelzett mennyiség	0,1 mm
Lézerpont átmérője (távolság esetén)	6 / 30 / 60 mm (10 / 50 / 100 m)
Hajlasmérés	
Mérési tűréshatár a lézersugárhoz*****	± 0,2°
Mérési tűréshatár a házhoz*****	± 0,2°
Hatótávolság	360°
Általános adatok	
Lézerosztály	2
Lézertípus	635 nm, < 1 mW
Nyalábdivergencia	0,16 x 0,6 mrad
Impulzushossz	0,2 x 10 ⁻⁹ s – 0,8 x 10 ⁻⁹ s
Védettségi osztály	IP54 (por és fröccsenő víz ellen védett)
Automatikus lézerekikapcsolás	90 s után
Műszer aut. kikapcsolása	180 s után
Elem élettartama (2 x AAA)	5000 mérésig
Méret (M x H x Sz)	125,2 x 58 x 32,6 mm
Súly (elemmel)	154 g
Hőmérsékleti határok:	
- Tárolás	-25–70 °C
- Üzemelés	-10–50 °C

* a cél 100%-os fényvisszaverő képessége (fehérre festett fal), gyenge háttérvilágítás, 25 °C hőmérséklet esetén

** a cél 10–500%-os fényvisszaverő képessége, erős háttérvilágítás, -10 °C és +50 °C közötti hőmérséklet esetén

*** A tűrés 0.05 m és 10 m közötti távolságra vonatkozik, 95%-os megbízhatósággal. A maximális tűréshatár 10 m és 30 m között 0.1 mm/m, 30 m felett pedig 0.2 mm/m

**** a cél 100%-os fényvisszaverő képessége, és 30 000 lux körüli háttérvilágítás esetén

***** felhasználói kalibrálás után. További szögeltérés +/- 0,01° lehet fokonként, +/-45°-ig mindegyik környegyben. Szobahőmérséklet esetén érvényes. A teljes üzemi hőmérsékleti tartományban a maximális eltérés +/- 0,1°-kal nagyobb.

i A pontos közvetett mérés érdekében állvány használata javasolt. A pontos hajlasmérés érdekében a keresztirányú dőlés kerülendő.

Funkciók	
Távolságmérés	igen
Min./max. mérése	igen
Folyamatos mérés	igen
Kitűzés	igen
Hozzáadás/Kivonás	igen
Terület	igen
Térfogat	igen
Pitagorasz	2 pontos, 3 pontos, részmagasság
Intelligens vízszintes mód / Közvetett magasság	igen
Magasság nyomon követése	igen
Szintezés	igen
Memória	20 kijelzett
Hangjelzés	igen
Megvilágított kijelző	igen
Többfunkciós végdarab	igen

Üzenetkódok

Ha az **Error** (Hiba) üzenet a műszer ismételt ki- és bekapcsolása után sem tűnik el, forduljon a forgalmazóhoz.

Ha egy szám kíséretében megjelenik az **InFo** üzenet, akkor nyomja meg a Clear (Törlés) gombot, és kövesse az alábbi utasításokat:

Szám	Ok	Javítás
156	A keresztirányú dőlés nagyobb, mint 10°	A műszert keresztirányú dőlés nélkül tartsa.
162	Kalibrálási hiba	Ügyeljen arra, hogy a műszert teljesen vízszintes és lapos felületre helyezze. Ismétlje meg a kalibrálást. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a forgalmazóhoz.
204	Számítási hiba	Végezze el a mérést újra.
252	A hőmérséklet túl magas	Várja meg, amíg a műszer lehűl.
253	A hőmérséklet túl alacsony	Melegítse fel a műszert.
255	A mérőjel túl gyenge, a mérési idő túl hosszú	Módosítsa a célfelületet (pl. fehér papír).
256	A mérőjel túl erős	Módosítsa a célfelületet (pl. fehér papír).
257	Túl sok a háttérfény	Árnyékolja a célterületet.
258	A mérés a mérési tartományon kívül esik	Helyesbítse a tartományt.
260	A lézersugár megszakadt	Ismétlje meg a mérést.

Karbantartás

- Nedves, puha kendővel tisztítsa meg a készüléket.
- A készüléket soha ne merítse vízbe.
- Soha ne használjon agresszív tisztítószereket vagy oldatokat.

Garancia

Európa:

- 30 napos kockázatmentes elégedettségi garancia
 - Egyéves ingyenes szervizszolgáltatás
 - Egyéves teljes körű garancia
- Bővebb tájékoztatás a következő webhelyen található: www.2helpU.com.

Észak-Amerika:

- Hároméves korlátozott garancia
 - Egyéves ingyenes szervizszolgáltatás
 - 90 napos pénz-visszafizetési garancia
- Bővebb tájékoztatás a következő webhelyen található: www.dewalt.com.

Biztonsági előírások

A készülékért felelős személynek biztosítani kell, hogy az összes felhasználó megértse és betartsa ezeket az utasításokat.

Felelősségvállalás

Az eredeti berendezés gyártójának felelőssége:

Európa:
DEWALT
D-65510 Idstein, Germany
www.2helpU.com
www.dewalt.eu

Észak-Amerika:
DEWALT Industrial Tool Co.
Baltimore, MD21286, USA
Szerviz telefonszáma: 1-800-4-DEWALT.
www.dewalt.com

A fenti cég a felelős az általa gyártott termékeknek a Használati útmutatóval együtt történő biztonságos szállításáért, de nem felelős a külső gyártók által előállított kiegészítőkért.

A műszer felügyeletével megbízott személy felelőssége:

- A termék biztonsági előírásainak és használati utasításának megértése.
- A helyi baleset-megelőzési szabályok tökéletes ismerete.
- Mindig ügyelni kell arra, hogy a készülékhez illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá.

Biztonsági előírások

Megengedett használat

- távolságmérés
- hajlásmérés

Tiltott használat

- az útmutató ismerete nélküli használat
- a megadott határokon túli használat
- a biztonsági rendszerek kiiktatása, a figyelmeztető matricák eltávolítása
- a műszer szerszámmal (pl. csavarhúzóval) való kinyitása
- a termék átalakítása, módosítása
- más gyártótól származó kiegészítők egyértelmű engedély nélküli használata
- mások szándékos elvakítása
- nem elég körültekintő használat (pl. forgalmas úton vagy építési területen történő mérésnél)
- szándékos vagy felelőtlen magatartás állványzaton, létrán, működő gép vagy burkolat nélküli gépegység közelében
- a Napba történő célzás

Használat közbeni veszélyek

FIGYELMEZTETÉS

Ha a műszert leejtették, nem megfelelően használták vagy átalakították, hibás mérés történhet. Végezzen időnként ellenőrző méréseket.

Különösen azt követően végezze el ezeket, ha a műszert nem az előírt módon használták, illetve a fontos mérések előtt, alatt és után.


FIGYELEM

Soha ne próbálkozzon önállóan a termék javításával. A termék sérülése esetén lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval.

FIGYELMEZTETÉS

A készülék olyan módosítása nyomán, amely nem lett előzetesen jóváhagyva írásban, a felhasználó jogosulatlanul válhat a készülék használatára.

Használati körülmények

-  Lásd a „Műszaki adatok” című részt.
- A készülék emberi tartózkodásra alkalmas környezetben való használatra készült. Robbanásveszélyes vagy agresszív környezetben nem használható.

Ártalmatlanítás

FIGYELEM

A lemerült elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kímélje a környezetet, és vigye az elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre.

A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A készülék ártalmatlanítását az érvényes jogszabályoknak megfelelően kell végrehajtani.



Tartsa be az országos és helyi előírásokat.

A termékre vonatkozó kezelési és hulladékkezelési tájékoztatók letölthetők a honlapunkról.

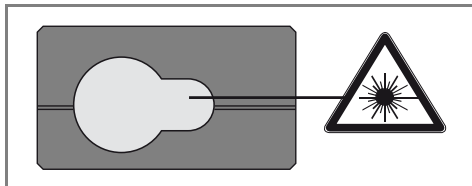
Elektromágneses összeférhetőség (EMC)

FIGYELMEZTETÉS

A készülék megfelel az érvényben levő szabványok és törvények legszigorúbb előírásainak.

Ennek ellenére nem lehet teljesen kizárni annak a lehetőségét, hogy megzavarja valamilyen másik készülék működését.

Lézerosztály



A készülék látható lézersugarat bocsát ki:
Ez a 2. lézerosztályú termék megfelel a következőknek:

- IEC60825-1 : 2007 „Lézertermékek sugárvédelme”

2. lézerosztályú termékek:

Ne nézzen a lézersugárba, és ne irányítsa mások felé! A szem ösztönösen védekezik, és hunyorít.

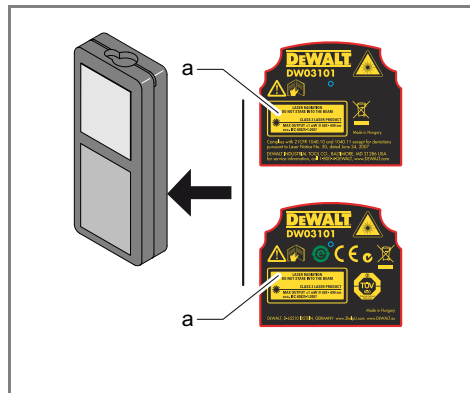
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Veszélyes lehet a lézersugárba optikai eszközzel (szemüveg, távcső) belenézni.

⚠ FIGYELEM

A lézersugárba nézés veszélyes lehet a szemre.

Címkék



Ragassza fel a magyar nyelvű lézermatricát (a).

Gratulálunk Önnek ennek az értesítés DeWalt készülék megvásárlásához.
Fogyasztók részére értékesített termékeinkre **12 hónap időtartamú jótállást** vállalunk.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, keltek- és termékszavatosság keretében végezti javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végi a jótállási idő, illetve a keltek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségéig teljes időtartama alatt.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a fogyasztói címet, azonosítóra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van – azonosításra alkalmas részének meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek kell kiállítania és a kereskedő azonosított alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegeznie. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesíthetőségét, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a termék az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezése alapján a vásárlás után a jótállási igény érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy a megfizetés igazolási bizonylatát is bewnyitja.
 - c) Elvezett jótállási jegget csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekében keletkezett ok miatt következett be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetészeri használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészléc, fűrészlap, gyújtócsig, meghajtószíj, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómot meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizen történt javításból eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszervíz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
- 3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyen feltüntetett gyártóknak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.
 - a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészeri használni.
 - b) A terméknek a kicserélés vagy javítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztói cikk a vásárlástól (üzembe helyezésőtől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feléve, hogy a meghibásodás a rendeltetészeri használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetészeri használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszervíz közreműködését.

- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkolni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az állapontjáról.
- e) Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítással kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
- f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgálatnak (kereskedőnek) törődnie kell arra, hogy a javítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvettézte.

A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a fogyasztó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyen köteles bejelenteni:

- a kijavítási iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvetel időpontját;
- a hiba oka és a javítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját;
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Előszörben - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a forgalmazónak okozott jelentős kárelmettség nélkül, megfelelő minőségben és észszerű határidőn belül, értekecsökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga javíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszállításával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését).

Jelentélen hiba miatt előállnak más helyek!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni.

A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elővártott rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó: Stanley Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL13YD, Egyesült Királyság
Forgalmazó: Stanley Black&Decker Hungary Kft 1016, Budapest, Mészáros u. 58/B

Fogyasztó joggja esetén a fogyasztó a megvétel (főváros) kereskedelmi és iparkamrák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

ÖNKÉNTES KÖTELEZETTSÉG VÁLLALÁS:

30 napos „cseregarancia”: Amennyiben egy DeWalt termék jelentős részét (motor, állórész, forgórész, elektronika) illetően a teljesítmést számított **3 munkanapon túl, de 30 naptári napon belül** meghibásodás észlel, majd ezt követően a szakszervíz megállapítja, hogy a készülék meghibásodásának oka gyártási eredetű, abban az esetben a hibás termék kijavítása helyett – kérésére – azt azonos típusú, hibátlan készülékre kicseréljük.

12 hónapos ingyenes átvizsgálás és szervíz: A teljesítmést számított 12 hónapon belül kérésére a szakszervíz a terméket természetesen átvizsgálja. Önnek csak a karbantartáshoz felhasznált, a természetes elhasználódás, kopás vagy egyéb nem gyártási eredetű hiba miatt kicserélt alkatrészek írárt kell megfizetni, a munkát természetesen elvégezzük.

MAGYAR

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.
A kicserélés időpontja:

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.
A kicserélt új termék átvételének időpontja:

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás
A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

A bejelentett hiba oka és a javítás módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

aláírás

3. javítás
A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

A bejelentett hiba oka és a javítás módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

aláírás

2. javítás
A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

A bejelentett hiba oka és a javítás módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

aláírás

4. javítás
A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

A bejelentett hiba oka és a javítás módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

aláírás

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K.Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adresy serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Tmava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám Jótállás új határideje	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis

03/14